



MANUAL DE INSTRUÇÕES
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUCTION MANUAL



MODELO: JAG007353

AQUECEDOR DE CHAMA AZUL
ESTUFA DE GAS LLAMA AZUL
BLUE FLAME GAS HEATER



Vídeo de Montagem Disponível | Video de montaje disponible | Assembly Video Available

CUIDADO: Por favor leia atentamente as Instruções deste Manual.

PRECAUCIÓN: Lea con atención este Manual de Instrucciones.

CAUTION: Read the Instruction Manual carefully.

- **Antes de realizar qualquer operação , leia atentamente as seguintes instruções.**
- **MANTENHA ESTE FOLHETO EM UM LUGAR SEGURO PARA QUE VOCE POSSA CONSULTAR DEPOIS**
- Depois de retirar a embalagem, certifique-se de que o aparelho está em boas condições . Se tiver dúvidas, não utilize o aparelho e devolva-o ao seu revendedor.
- Os materiais da embalagem contêm plástico, parafusos, etc., que podem ser perigosos e, portanto, não devem ser deixados ao alcance das crianças. Este aparelho é um aquecedor a GPL (Gás de Petróleo Liquefeito) e não deve funcionar continuamente (máximo de 2 horas)
- Este aparelho deve ser instalado de acordo com as regras em vigor no país de destino.
- Este aparelho deve ser instalado por uma pessoa competente.
- Este aquecedor deve ser instalado numa sala ventilada para uma operação adequada, resultando em combustão deficiente, se não for o caso.
- Use somente numa área ventilada.
- A sala onde o aparelho está instalado deve ter circulação de ar suficiente para ventilação e combustão adequadas. Deve haver uma ventilação de pelo menos 100 cm² para renovar o ar.
- Este aparelho deve ser utilizado apenas para aquecimento de áreas de habitação.
- Este aparelho não deve ser usado em caves subterrâneas; Ou em veículos recreativos, como caravanas.

- Não instale o aparelho em casas de banho ou em salas fechadas.
- Não coloque objetos inflamáveis (tecidos, cortinas, etc.) sobre ou contra o aparelho.
- Não armazene produtos químicos, materiais inflamáveis ou aerossóis perto desta unidade.
- Não opere este aparelho em áreas inflamáveis como em áreas onde a gasolina ou outros líquidos vapores inflamáveis são armazenados.
- O aquecimento não deve estar perto de fontes de calor, produtos inflamáveis ou explosivos (pelo menos 2 metros de distância).
- O aparelho deve estar a 1m das paredes.
- O aparelho requer uma mangueira de gás GLP (etiqueta na mangueira) e um regulador de butano adequado para o tipo de gás. Se os acessórios os acessórios não forem fornecidos com a unidade, consulte seu fornecedor de gás local.
- Recomenda-se não utilizar o aparelho em locais com um volume inferior a 15 m³ ou 7 a 8m² de superfície.
- Coloque o aquecedor de modo que o calor seja direcionado para o centro da sala. A frente (radiação) do aparelho deve ser de pelo menos 2 metros de cortinas, sofá, móveis ou outros objetos que possam inflamar.
- Coloque a garrafa de gás (GPL) no compartimento fornecido, preste atenção à mangueira: não deve ser torcida, sufocada ou em contato com uma parte quente.
- Não utilize o aparelho se a garrafa de gás não estiver colocada no seu compartimento.

- **Nenhuma parte do aquecedor deve ser removida.**
- **Não cubra o aquecedor com nada.**
- **Não mova o dispositivo enquanto estiver em funcionamento**
- **Nunca deixe o aparelho sem vigilância.**
- A grelha protectora deste aparelho foi concebida para evitar o risco de incêndio ou ferimentos e nenhuma peça deve ser desmontada permanentemente. **NÃO PROTEGE TOTALMENTE AS CRIANÇAS JOVENS E AS PESSOAS COM CAPACIDADES FÍSICAS, SENSORIAIS E MENTAIS REDUZIDAS.** Mantenha essas pessoas longe do dispositivo quando ele estiver funcionando.
- Em caso de fuga de gás, o aquecedor auxiliar deve ser desligado e a válvula da garrafa de gás fechada por meio de um esfregão / pano molhado.
- **Nunca use uma chama para verificar se há fuga de gás.**
- Mesmo que a sua garrafa de gás pareça vazia, o gás pode permanecer. Transporte e armazene a garrafa adequadamente.
- O aparelho não deve ficar imediatamente abaixo de uma tomada.
- Não use o aquecedor nas imediações de um banho, chuveiro ou piscina.
- Não use este aquecedor com um programador, temporizador ou qualquer outro dispositivo que aquecedor automaticamente, porque existe risco de incêndio se o aquecedor for coberto ou posicionado incorretamente.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com menos de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas,

bem como por pessoas com experiência e conhecimento insuficientes, a menos que sejam supervisionados ou instruídos na operação segura do aparelho e entender o risco relacionado.

- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- As operações de limpeza e manutenção do usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.



Aviso: NÃO COBRIR

Este símbolo na parte superior do aquecedor avisa o usuário de que, para evitar superaquecimento e risco de incêndio, **NÃO CUBRA O aquecedor.**



CUIDADO! SUPERFÍCIE QUENTE! NÃO TOQUE!

Este símbolo no aquecedor avisa o usuário que, a fim de evitar a queima ou queimaduras ao usuário, esta parte do aquecedor **NÃO** deve ser tocada quando ele está em operação.

CONFIGURAÇÃO DO AQUECEDOR:

1. Depois de retirar o aquecedor da embalagem, remova o painel traseiro de dentro da cavidade posterior.
2. Coloque a garrafa de gás cheia na parte traseira do aquecedor com a saída da válvula voltada para fora.
3. Aparafuse o regulador correto na saída da válvula da garrafa de gás no sentido horário. Vire apenas a mão. Não use uma chave inglesa. Aparafuse até que a porca esteja completamente aparafusada.
4. **TESTE IMPORTANTE** para fugas :

Isso deve ser feito em uma área bem ventilada, livre de chamas abertas ou de outras fontes de ignição. Com o regulador conectado ao cilindro, ligue a válvula da garrafa de gás 1 e 1/2 volta no sentido anti-horário.

Escove todas as conexões de mangueira, conexões de tubulação para a válvula de gás, conexão do regulador da garrafa e válvula da garrafa de gás com uma solução de detergente e água 50:50. Um fluxo de bolhas formando é uma indicação de um vazamento. Se uma fuga for encontrada, desligue a válvula da garrafa (no sentido horário), desconecte o regulador da mesma e remova a botija de gás para uma área fresca e bem ventilada ao ar livre. Entre em contato com seu revendedor ou fornecedor de gás para obter assistência.

NÃO USE O AQUECEDOR SE TIVER ENCONTRADO UMA FUGA.

NÃO USE UMA CHAMA DESPIDA PARA TESTES DE FUGA.

NÃO UTILIZAR QUALQUER EQUIPAMENTO ELÉTRICO NA PRESENÇA DE FUGA DE GÁS.

5. Após o teste de fuga ser executado satisfatoriamente, instale o painel traseiro no aquecedor. Pode ser necessário torcer ligeiramente a garrafa para permitir que o regulador e a mangueira se encaixem dentro do painel traseiro sem torcer a mangueira.

Nota: O aquecedor incorpora vários dispositivos de segurança que desligam o aquecedor em condições inseguras. Em caso de falha acidental da chama, o aquecedor a gás será desligado automaticamente. Este dispositivo desligará o aquecedor se ele for derrubado, se estiver ativado. Coloque o aquecedor na posição vertical, verifique se há danos óbvios e aguarde de novo 5-10 minutos antes de tentar acender novamente o aquecedor. Este dispositivo também pode funcionar se o aquecedor for golpeado ou batido com força.

EM CASO DE FUGA DE GÁS:

- Imediatamente feche a válvula da garrafa se o odor do gás for detetado.
- Apague qualquer chama nua.
- Não tente ligar o aparelho novamente.
- Não toque em nenhum interruptor elétrico.
- Não use um telefone em seu apartamento / casa.
- Entre em contato com o fornecedor de gás ou nosso serviço pós-venda ou nosso revendedor e siga suas instruções.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS :

Marca: JOCEL
Modelo: JAG007353
Gás: GLP (Gás Liquefeito de Petróleo G 30)
Pressão do gás: 28 a 30 mbar
Categoria: I3 +
Vazão nominal (máx.): 3,5 kW- 255 g/h
Vazão mínima: 1,75 kW- 127g/h
2 injetores com um diâmetro de 0,66 mm
Ignição: piezoelétrico
Dispositivo de segurança (ODS): 1112A
Garrafa de gás: 15 kg (máx.)

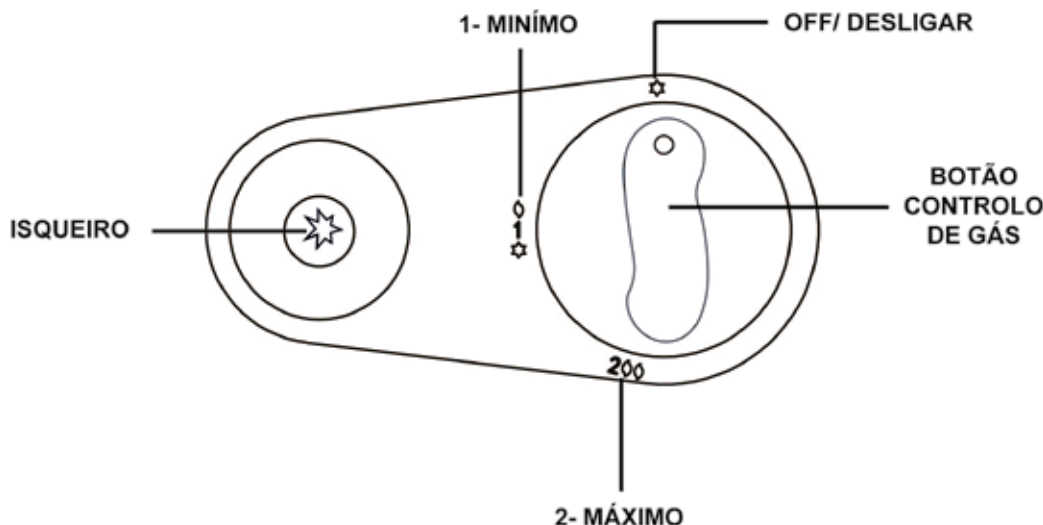
INSTRUÇÕES PARA INSTALAÇÃO:

- Retire o aparelho da embalagem.
- Monte as diferentes partes do aparelho de acordo com as ilustrações no apêndice.
- Monte os painéis individuais com os parafusos fornecidos.
- Coloque o botão de controle na posição (☆) ou OFF/ DESLIGADO.
- Encaixe a mangueira de gás com a ligação do aparelho e aperte-a com um grampo.
- Use um regulador com um ajuste fixo de 28 a 30 mbar e uma taxa de fluxo de 1000 a 1500 g / h.
- Encaixe a outra extremidade da mangueira de gás especial na saída do regulador e aperte com um colar. A mangueira deve ter um comprimento de 0,50 a 1,00 mtr.
- Encaixe o regulador na garrafa de gás (15 kg) e aperte-o adequadamente.
- Abra a válvula do cilindro e verifique o selo com água e sabão.

Instruções de funcionamento do aquecedor:

O aquecedor pode ser regulado em duas configurações diferentes: **1- MINÍMO**, **2- MÁXIMO**.
Modo de ignição: ignição piezo elétrico .

- Abra a válvula da garrafa do aquecedor 1 volta e meia.
- Pressione e gire o botão de controle para a posição **1- MINÍMO** e segure por 10 segundos.
- Enquanto ainda pressione a luz piloto, pressione uma ou duas vezes no botão de ignição até que a luz piloto (na parte inferior do queimador) se acenda. Continue a manter o botão de controle pressionado por mais 10 a 15 segundos. Solte o botão e, se a chama do piloto apagar, repita a operação acima.



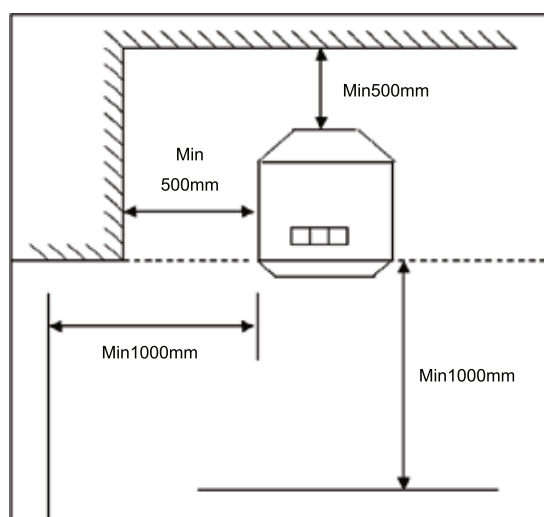
Observação: ao acender um novo aquecedor pela primeira vez, pode ser necessário manter o botão de controle pressionado por mais tempo para permitir que o gás flua para o piloto . Quando o aquecedor estiver ligado na configuração de 1- MINÍMO, girar o botão de controle até a posição 2- MÁXIMO e acenderá o painel. Para desligar o aquecedor, gire o botão de controle para a posição OFF e feche totalmente a válvula da garrafa (no sentido horário). **O aquecedor só pode ser desligado fechando a válvula da garrafa. Não pode ser desligado pelo botão de controle.**

SUBSTITUIR A GARRAFA DE GÁS:

Desligue a válvula da garrafa totalmente (no sentido horário) e deixe o aquecedor arrefecer completamente antes de remover e substituir a garrafa. Não tente remover o regulador enquanto o aquecedor ainda estiver a funcionar.

LUGAR DE AQUECIMENTO A GÁS:

- Este aquecedor é projetado para ser colocado no chão e longe das paredes. Ao usar o aquecedor, aponte sempre na direção do centro da sala. Limpe todos os materiais combustíveis das proximidades do aquecedor.
- O aparelho deve estar a 0,5 metros das paredes.
- A parte frontal da unidade deve estar livre de no mínimo 2 metros.



PASSOS PARA A SUBSTITUIÇÃO DA GARRAFA DE GÁS

- A substituição da garrafa de gás deve ser feita em uma sala não inflamável e bem ventilada. O aparelho tem que estar desligado.
- Feche a válvula da garrafa.
- Desligue e remova o regulador da garrafa.
- Substitua a garrafa vazia por uma cheia, verificando se o selo está em boas condições e se a mangueira está em boas condições e se não está dobrada ou esmagada ou em contato com as superfícies quentes da unidade.
- Abra gentilmente a válvula da garrafa e verifique se existe fuga com água e sabão.
- No caso de fuga (bolhas), feche a válvula da garrafa e elimine as fugas ; Caso contrário, chame um técnico qualificado.

VENTILAÇÃO:

O seu aquecedor a gás consome oxigênio quando está em operação. Por esta razão, a ventilação adequada deve ser fornecida na sala onde é usada. Isso garante a eliminação dos produtos da combustão e permite a renovação do ar. A ventilação adequada deve reduzir muito o risco de condensação. A tabela abaixo mostra a ventilação adequada para que o ar seja renovado adequadamente.

VOLUME DO LUGAR	SUPERFÍCIE DE VENTILAÇÃO	
	Força mínima	Força maxima
84 m3	105 m3	105 m3

NO CASO DE PROBLEMAS:

Os 3 problemas mais comuns associados com qualquer aquecedor a gás são as fugas de gás, pressão de gás e a sujidade.

- **Verifique se há fugas :** A origem das fugas podem ser originadas por transporte ou instalação. Uma solução de sabão e água tamponada nos encaixes causará bolhas se as fugas de gás estiverem presentes.
- **Pressão insuficiente do gás:** muita pressão do gás pode danificar seriamente o seu aparelho. Pouca pressão não permite que o seu dispositivo funcione corretamente. Se o instalador não puder verificar a pressão do gás, consulte seu revendedor de gás.
- **Poeira e suji dade**Esse aquecimento requer pouca manutenção.Se a fálscia não ficar acesa ou se uma parte não for tão brilhante quanto a outra, seu aquecedor provavelmente precisará de uma boa limpeza. A desmontagem do termopar ou piloto é proibida. Se necessário, entre em contato com o nosso serviço pós-venda.

ASSISTÊNCIA TÉCNICA ANTES DE PEDIR MAIS AJUDA

O aquecedor não acende:

- Verifique a garrafa de gás para se certificar de que está cheia.
- Verifique o regulador para se certificar de que está corretamente ligado e a válvula da garrafa está ligada.
- Verifique se as instruções foram seguidas corretamente.

Se isso acontecer depois da garrafa ser trocada, isso se deve a:

- Ar na garrafa . Mantenha o botão de controlo pressionado por um longo período de tempo até que o piloto e o queimador principal acendam. Mude para a configuração 2- MÁXIMA.
- A garrafa pode estar excessivamente fria. Deixe a garrafa atingir a temperatura ambiente antes de tentar ligar o aquecedor.

O Aquecedor Desliga Sozinho:

- Se o aquecedor sair em funcionamento contínuo, repita a operação, seguindo as instruções fielmente.
- Se desligar após 30 minutos, significa que está ligado numa área mal ventilada. Abra uma janela ou uma porta para ventilar a área e reacender.
- Evite bater no aquecedor em funcionamento. Não mova o aquecedor enquanto estiver ligado . O interruptor de queda pode ser ativado e desligar o aquecedor.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA:

- Antes da manutenção e limpeza, o fornecimento do aquecedor a gás deve ser desligado, o aquecedor deve estar frio. Não tente limpar o aquecedor enquanto estiver em uso.
- O aquecedor deve ser verificado anualmente por um técnico qualificado para operação segura e para detectar eventuais falhas.
- Caso sejam detectadas falhas durante o uso, pare de usar o aquecedor e entre em contato com o revendedor para obter orientação.
- Limpe periodicamente a parte externa e a área de armazenamento de seu aquecedor para remover poeira e penugem sobre as superfícies dos componentes cerâmicos.
- Não use produtos abrasivos para limpar o aquecedor.
- Verifique a luz piloto enquanto estiver a usar . Deve queimar de forma constante. Se ele piscar ou houver uma chama amarela, o aquecedor deve ser verificado para se certificar de que está a funcionar corretamente.
- No caso de alguma peça precisar de substituição, deve ser substituída apenas por peças do fabricante original. O uso de peças incorretas ou substitutas pode ser perigoso e anulará qualquer garantia.

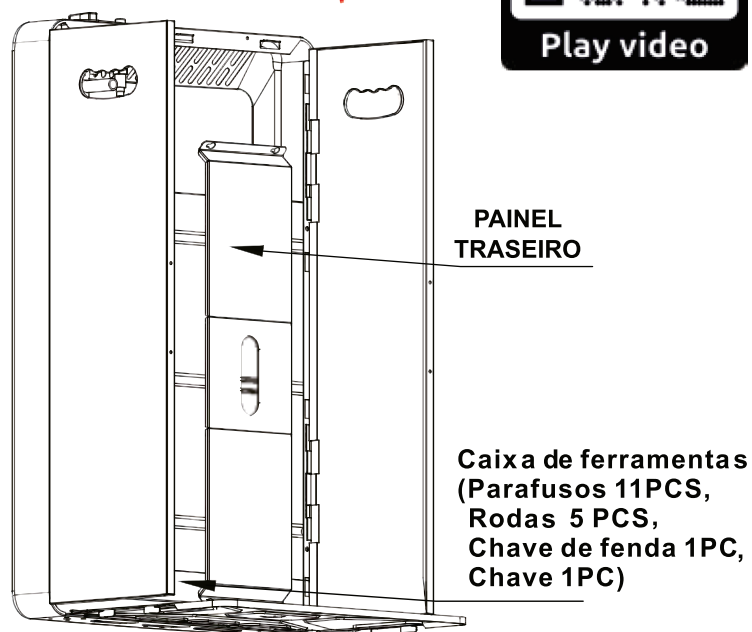
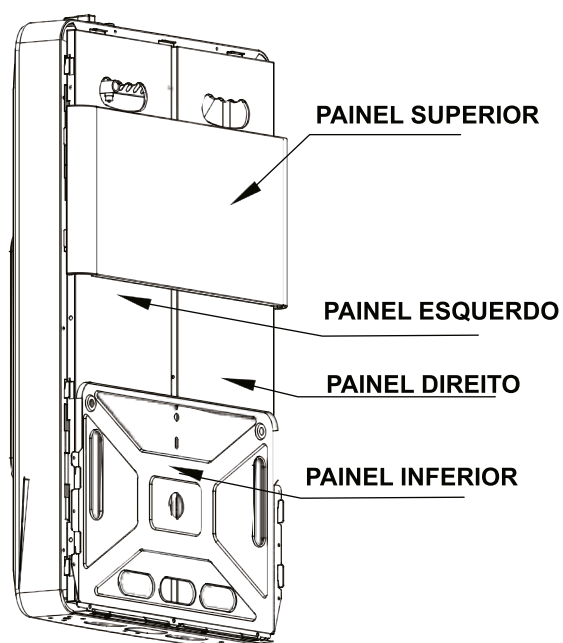
Quando o aquecedor não estiver em uso, recomendamos que ele seja coberto ou mantido na sua caixa para minimizar o acúmulo de sujidade .

ARMAZENAMENTO:

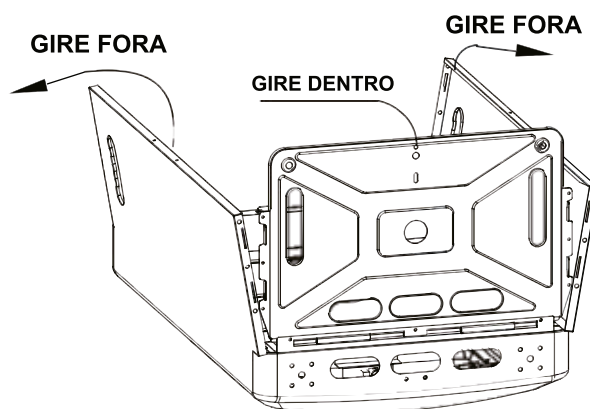
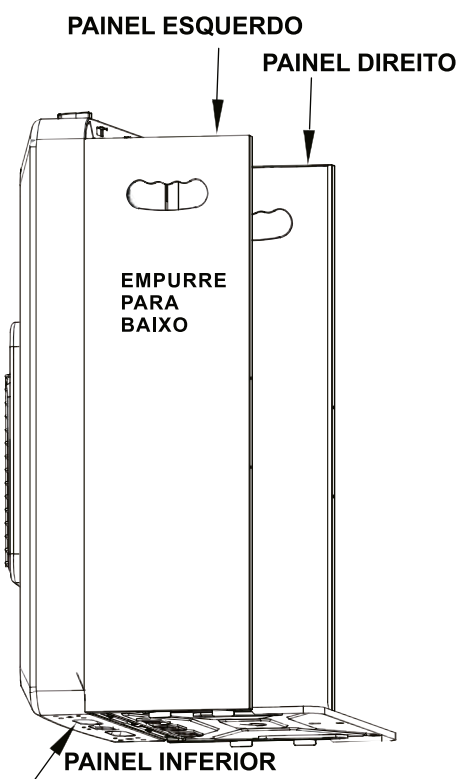
Se você decidir não usar o aquecedor por um longo período de tempo , siga as instruções abaixo:

- Feche a válvula da garrafa e desligue o regulador .
- Armazene a garrafa numa sala bem ventilada, longe de materiais inflamáveis ou explosivos e de preferência fora de sua casa. Nunca armazene uma garrafa de gás numa adega ou sótão.
- O aquecedor deve ser armazenado num local seco e protegido do pó (se possível, guarde-o na embalagem original).

ESQUEMAS DE MONTAGEM:

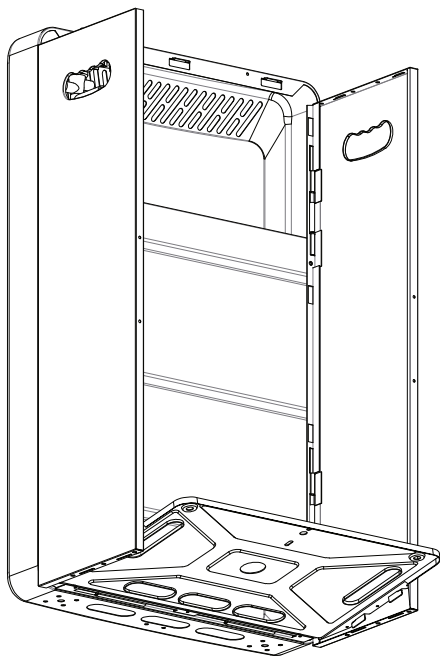


1. Retire o aquecedor da embalagem, pegue na caixa de ferramentas e no painel traseiro.

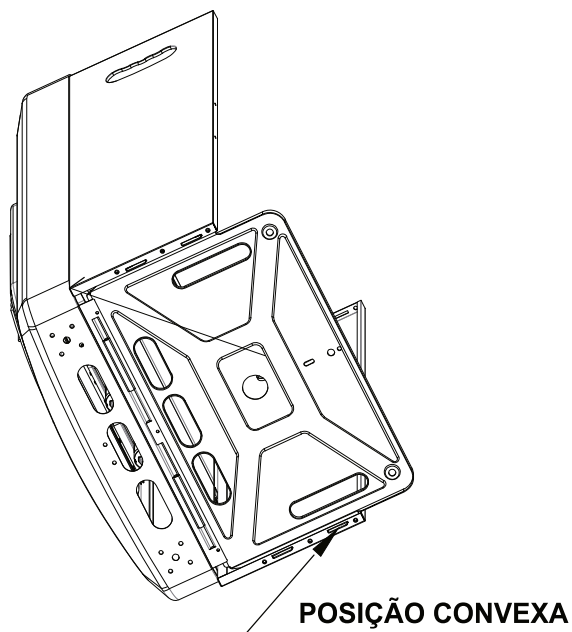


2. O PAINEL DO LADO ESQUERDO E O LADO DIREITO DESLOCA-SE FORA, EM ÂNGULO DE 10 GRAUS, O PAINEL INFERIOR VIRE PARA DENTRO.

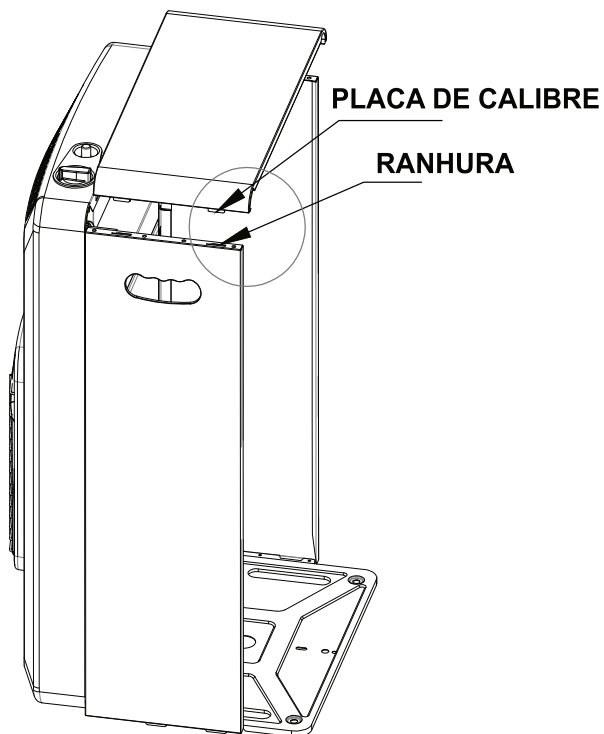
ESQUEMAS DE MONTAGEM:



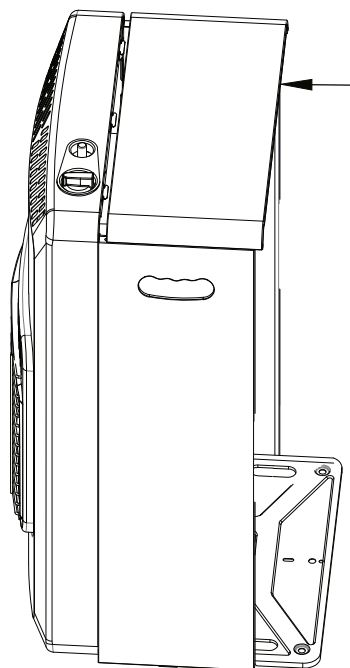
3. PAINEL LATERAL LADO ESQUERDO, DIREITO E BAIXO A ÂNGULO 90 GRAUS.



4. COINCIDIR COM A POSIÇÃO, PRENDER O PAINEL DO LADO ESQUERDO, PAINEL DO LADO DIREITO E PAINEL INFERIOR.



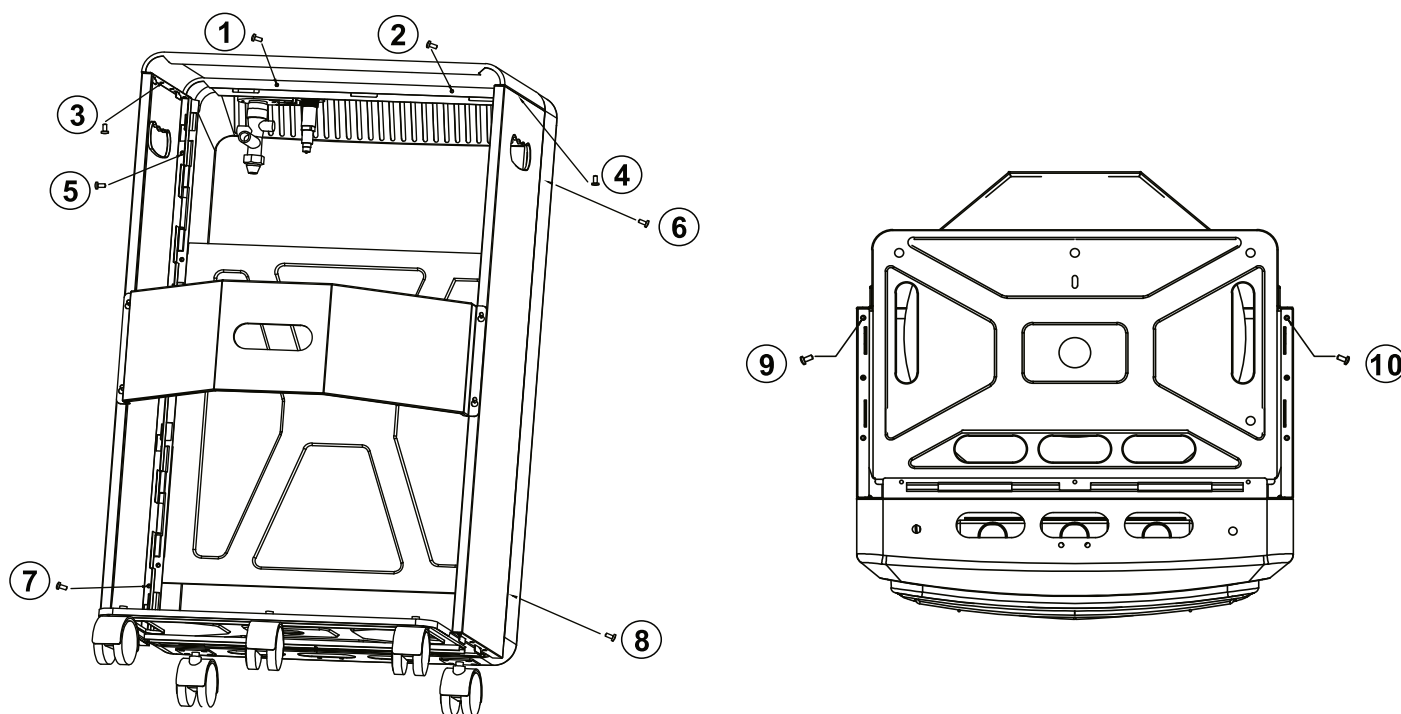
5. COLOQUE O PAINEL SUPERIOR SOBRE O AQUECEDOR, COINCIDIR À POSIÇÃO.



6. PRESSIONE O PAINEL SUPERIOR, APERTE A ESQUERDA, A DIREITA E O PAINEL LATERAL FRONTAL.

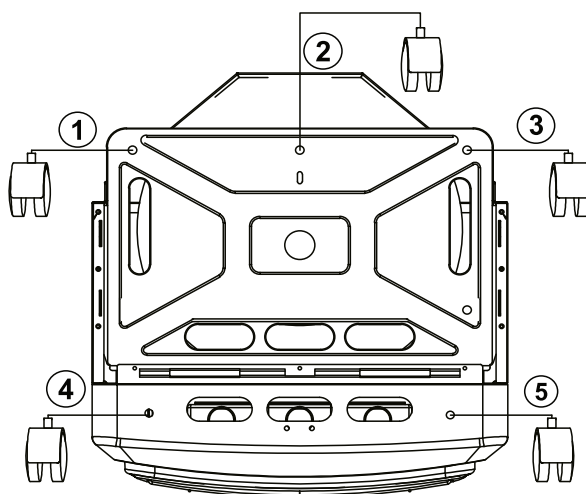
ESQUEMAS DE MONTAGEM:

POSIÇÃO DOS PARAFUSOS



7. Pegue os parafusos da caixa de ferramentas, aperte-os (total 10pcs) seguindo a figura e instale o painel traseiro.

POSIÇÃO DAS RODAS:



8. Pegue nas rodas, da caixa de ferramentas e aperte (total de 5 peças) seguindo a imagem.

Requisitos de informação para aquecedores de combustíveis líquidos /gasosos em locais			
Modelo: JAG007353			
Funcionalidade de aquecimento indireto: NÃO			
Saída de calor direto: 3,5 (kW)			
Saída de calor indireta: Não aplicável			
Combustível			Emissões para aquecimento ambiente (*)
			NOx
I3+(28-30/37)	Gasoso	28-30/37 mbar	(entrada mg/kWh) (GCV)

Item	Símbolo	Valor	Unidade		Item	Símbolo	Valor	Unidade
U					Eficiência útil			
Saída calor nominal	$P_{(NOM)}$	3,5	kW		Eficiência útil na saída de calor nominal	η (nom)	100	%
Saída de calor mínima	$P_{(MIN)}$	Não aplicável	kW		Eficiência útil com saída mínima de calor	η (min)	Não aplicável	%
Consumo de eletricidade auxiliar					Tipo de saída de calor / controle de temperatura ambiente			
na saída de calor nominal	$e_{l_{max}}$	0	kW		saída de calor de estágio único, sem controle de temperatura ambiente			NÃO
no mínimo de calor	$e_{l_{min}}$	0	kW		dois ou mais estágios manuais, sem controle de temperatura ambiente			SIM
No modo de espera	$e_{l_{SB}}$	0	kW		com controle de temperatura ambiente termostato mecânico			NÃO
					com controle eletrônico de temperatura ambiente mais temporizador dia			NÃO
					com controle eletrônico de temperatura ambiente mais temporizador semanal			NÃO
					Outras opções de controle (várias seleções possíveis)			
					controle de temperatura ambiente, com detecção de presença			NÃO
					controle de temperatura ambiente, com detecção de janela aberta			NÃO
					com opção de controle de distância			NÃO
Requisito de energia permanente da chama do piloto								
Requisito de potência da chama piloto (se aplicável)	P_{pilot}	0,17	kW					
INFORMAÇÕES DE CONTACTO				Rua dos 5 Caminhos, nº516 4780-382 Argemil Santo Tirso Porto, Portugal Tef:252910350				

(*)NOx= Nitrogen Oxides

CONDIÇÕES GERAIS DE GARANTIA

1. A Garantia só é válida mediante apresentação da fatura de compra do produto.
2. Esta GARANTIA limita-se exclusivamente à substituição de peças ineficazes por defeito de fabrico.
3. A eliminação das várias avarias do âmbito da garantia é feita por reparação ou substituição de peças defeituosas, conforme critério dos nossos serviços técnicos. As peças defeituosas são da nossa propriedade.
4. Não são abrangidos pela garantia danos causados por transporte, negligência ou deficiente utilização, montagem ou instalações impróprias, bem como influências exteriores como sejam: descargas atmosféricas ou elétricas, inundações, humidades, etc.
5. Perdem garantia, todos os aparelhos que não estejam a ser utilizados de acordo com as instruções, ou ligadas a REDES DE ALIMENTAÇÃO, que garantem uma tensão constante de 220/240V.
6. A Garantia não abrange indemnizações por danos pessoais ou materiais causados direta ou indiretamente, seja a que título for.
7. Esta garantia cessa no momento em que se constate terem sido efetuadas reparações, alterações ou quaisquer intervenções por pessoa não autorizada pela JOCEL.

A GARANTIA CADUCA

1. Caso o aparelho não tenha sido instalado por um Técnico Credenciado
2. Excedido o prazo de 2 anos para a Linha Doméstica e 6 meses Linha Hotelaria, a Garantia caduca e a Assistência serão efetuadas debitando as despesas inerentes à mão-de-obra, consoante as tarifas vigentes.
3. Com a modificação ou desaparecimento da chapa de identificação do aparelho.

ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Para solicitar a assistência técnica, os nossos serviços estão disponíveis através dos seguintes contactos:

Telef. 00 351 252 910 351

Fax: 00 351 252 910 367

E-mail: assistencia@jocel.pt

<http://www.jocel.pt>



SEDE:

Rua dos Cinco Caminhos, nº516
4780-382

Santo Tirso, Portugal

Telf.: +351 252 910 350

Fax: +351 252 910 369/8

E-mail: jocel@jocel.pt

<http://www.jocel.pt>

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE



Declaramos sobre nossa própria responsabilidade que o aparelho indicado abaixo

Aparelho: **AQUECEDOR A GÁS DE CHAMA AZUL**
Marca: **JOCEL**
Modelo: **JAG007353**

Está em conformidade com as seguintes diretivas europeias e normas de aplicação:

Aparelhos a gás

2016/426 UE

EN 449:20002 + A1:2007

2011/65 UE

EN 62321-1:2013

2015/1188 UE

2015/1186 UE

- **Antes de realizar cualquier operación, lea atentamente las siguientes instrucciones.**
- **MANTENGA ESTE LIBRO EN UN LUGAR SEGURO PARA QUE USTED PUEDA CONSULTARLO MÁS TARDE**
- Después de retirar el embalaje, asegúrese de que el aparato esté en buenas condiciones. Si tiene dudas, no utilice el aparato y regrese a su distribuidor.
- Los materiales de embalaje contienen plástico, tornillos, etc., que pueden ser peligrosos y por lo tanto no deben dejarse al alcance de los niños. Este aparato es un calentador LPG (Gas de petróleo Licuado) y no debe funcionar continuamente (máximo 2 horas). Este aparato debe ser instalado de acuerdo con las normas vigentes en el país de destino.
- Este aparato debe ser instalado por una persona competente.
- Este calentador debe instalarse en una habitación ventilada para que funcione correctamente, lo que resulta en una combustión deficiente si no es así.
- Utilice solamente en un área ventilada.
- La habitación donde se instala el aparato debe tener suficiente circulación de aire para una ventilación y combustión adecuadas. Debe haber una ventilación de al menos 100 cm² para renovar el aire.
- Este electrodoméstico debe utilizarse únicamente para calentar las zonas de estar.
- Este aparato no debe utilizarse en sótanos subterráneos; O en vehículos recreativos tales como caravanas.
- No instale el aparato en baños o en habitaciones cerradas.

- No coloque objetos inflamables (telas, cortinas, etc.) sobre o contra el aparato.
- No guarde productos químicos o materiales inflamables o aerosoles cerca de esta unidad.
- No haga funcionar este aparato en un área inflamable, como en áreas donde se almacene gasolina u otros líquidos o vapores inflamables.
- El calentamiento no debe estar cerca de fuentes de calor, productos inflamables o explosivos (por lo menos 2 metros).
- El aparato debe estar a 1 m de las paredes.
- El aparato requiere una manguera de gas GLP válida (etiqueta en la manguera) y un regulador de butano adecuado para el tipo de gas. Si no se suministran accesorios con la unidad, consulte a su proveedor de gas local.
- Se recomienda no utilizar el aparato en habitaciones con un volumen inferior a 15m³ o de 7 a 8m² de superficie.
- Coloque el calentador para que el calor se dirija hacia el centro de la habitación. La parte delantera (radiación) del aparato debe estar a por lo menos 2 metros de cortinas, sofás, muebles u otros objetos que puedan encenderse.
- Colocar el cilindro de gas (LPG) en el compartimento suministrado, prestar atención a la manguera: no debe ser retorcido, ahogado o en contacto con una pieza caliente.
- **No haga funcionar el aparato si el cilindro de gas no está colocado en su compartimento.**
- **No se debe quitar ninguna parte del calentador.**
- **No cubra el calentador con nada .**
- **No mueva el calentador mientras esté en funcionamiento.**

- Nunca deje el aparato desatendido
- La parrilla de protección de este aparato está diseñada para evitar el riesgo de incendio o lesiones por quemarse y ninguna parte debe desmontarse permanentemente. NO PROTEGE A NIÑOS TOTALMENTE, JOVENES Y PERSONAS CON CAPACIDADES FÍSICAS, SENSORIALES Y MENTALES REDUCIDAS. Mantenga a estas personas alejadas del dispositivo cuando esté funcionando.
- En el caso de una fuga de gas, el calentador auxiliar debe estar apagado y la válvula del cilindro de gas cerrada por medio de un trapeador / paño húmedo.
- Nunca utilice una llama para verificar si hay fugas de gas.
- Incluso si su cilindro de gas parece estar vacío, el gas puede permanecer. Transportar y almacenar el cilindro correctamente.
- El aparato no debe colocarse inmediatamente debajo de una toma de corriente.
- No utilice el calentador en el entorno inmediato de un baño, una ducha o una piscina.
- No utilice este calentador con un programador, temporizador o cualquier otro dispositivo que Calentador encendido automáticamente, ya que existe un riesgo de incendio si el calentador está cubierto o colocado incorrectamente.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años de edad y Personas con capacidades físicas, sensoriales y mentales reducidas, así como por personas con experiencia y conocimientos insuficientes siempre y cuando sean supervisados o instruidos en el funcionamiento seguro del aparato y entender el riesgo relacionado.

- No se debe permitir que los niños jueguen con el aparato.
- Las operaciones de limpieza y mantenimiento del usuario no deben ser realizadas por niños sin supervisión.



ADVERTENCIA: NO CUBRIR

Este símbolo en la parte superior del calentador advierte al usuario que para evitar el sobrecalentamiento y un peligro de incendio, **NO CUBRIR** el calentador.



PRECAUCIÓN: ¡SUPERFICIE CALIENTE! ¡NO TOCAR!

Este símbolo en el calentador advierte al usuario que para evitar quema o escaldas al usuario esta parte del calentador **NO** debe ser tocado cuando está en operación.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:

Marca: JOCEL

Modelo: JAG007353

Gas: GLP (gas licuado de petróleo G 30)

Presión de gas: 28 a 30 mbar

Categoría: I3 +

Caudal nominal (máx.): 3,5 kW- 255g/h

Caudal mínimo: 1,75 kW- 127g/h

2 inyectores con un diámetro de 0,66 mm

Encendido: piezoeléctrico

Dispositivo de seguridad (ODS): 1112A

Cilindro de gas: 15 kg (máx.)

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN:

- Retire el aparato de su embalaje.
- Montar las diferentes partes del aparato según las ilustraciones del apéndice. (Ver al final de este manual).
- Montar los paneles individuales con los tornillos suministrados. (También se suministran dos herramientas para las funciones de montaje y desmontaje).
- Coloque la perilla de control en la posición (☆) u OFF/ APAGADO.
- Montar la manguera de gas con la conexión del aparato y apretarla con una abrazadera.
- Utilice un regulador con un ajuste fijo de 28 a 30 mbar y un caudal de 1000 a 1500 g / h.
- Montar el otro extremo de la manguera de gas especial en la salida del regulador y apretar con un collar. La manguera debe tener una longitud de 0,50 a 1,00 mtr.
- Montar el regulador en el cilindro de gas (15kg) y apretarlo adecuadamente.
- Abra la válvula del cilindro y revise el sello con agua jabonosa. Coloque el cilindro de gas lleno en la parte posterior del calentador con la salida de la válvula mirando hacia fuera.

1. PRUEBA IMPORTANTE de fugas:

Esto debe realizarse en un área bien ventilada, libre de llamas abiertas u otras fuentes de ignición. Con el regulador conectado al cilindro, encienda la válvula de la botella de gas 1 y 1/2 vueltas en sentido antihorario.

Cepille todas las conexiones de manguera, las conexiones de tubería a la válvula de gas, la conexión del regulador al cilindro y la válvula del cilindro de gas con una solución 50:50 de detergente y agua. Una corriente de formación de burbujas es una indicación de una fuga. Si se encuentra una fuga, apague la válvula del cilindro (en el sentido de las agujas del reloj), desconecte el regulador del cilindro de gas y retire el cilindro de gas a un área fría y al aire libre bien ventilada. Póngase en contacto con su distribuidor o proveedor de gas para obtener asistencia.

NO USE EL CALENTADOR SI SE ENCUENTRA UNA FUGA.

NO USE UNA LLAMA DESNUDA PARA PRUEBAS DE FUGAS.

NO UTILICE NINGÚN EQUIPO ELÉCTRICO EN LA PRESENCIA DE UNA FUGA DE GAS

2. Después de realizar satisfactoriamente las pruebas de fugas, coloque el panel trasero en el calentador. Puede ser necesario girar ligeramente el cilindro para permitir que el regulador y la manguera encajen dentro del panel posterior sin doblar la manguera.

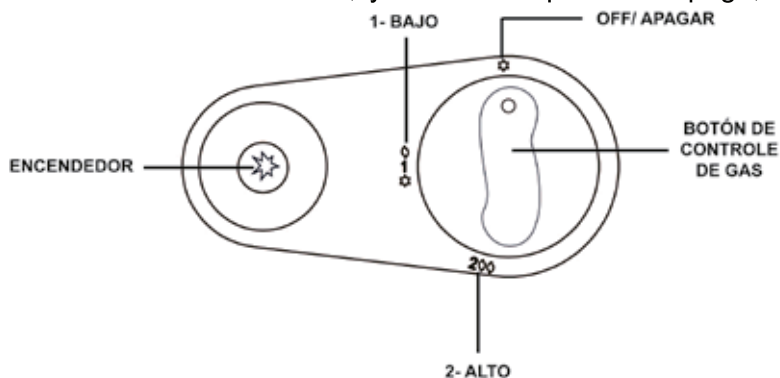
Nota: El calentador incorpora varios dispositivos de seguridad que cerrarán el calentador en condiciones inseguras. En caso de falla accidental de la llama, el calentador de gas se apagará automáticamente. Este dispositivo apagará el calentador si se vuelca, si éste se activa. Coloque el calentador en posición vertical, compruebe que no haya daños evidentes y espere 5-10 minutos antes de volver a encender el calentador. Este dispositivo también puede no funcionar si el calentador es golpeado o golpeado fuertemente.

En caso de fuga de gas:

- Cierre inmediatamente la válvula del cilindro si se detecta olor a gas.
- Extinguir cualquier llama desnuda.
- No vuelva a encender la unidad.
- No toque ningún interruptor eléctrico.
- No use un teléfono en su apartamento / casa.
- Póngase en contacto con el proveedor de gas o nuestro servicio postventa o con nuestro distribuidor y siga sus instrucciones.

Instrucciones de funcionamiento de la estufa:

- El calentador se puede regular a dos ajustes diferentes: 1-BAJO y 2-ALTO. Modo de encendido: encendido piezo eléctrico.
- Abra la válvula del cilindro del calentador 1 y 1/2 vueltas.
- Presione hacia abajo y gire la perilla de control a la posición 1-BAJO y manténgala presionada durante 10 segundos.
- Mientras sigue pulsando el piloto, presione una o dos veces en el botón de encendido hasta que se encienda el piloto (en la parte inferior del quemador). Continúe presionando el botón de control durante 10-15 segundos más. Suelte el botón, y si la llama piloto se apaga, repita la operación anterior.



Nota: cuando se enciende un nuevo calentador por primera vez, puede ser necesario mantener la perilla de control hacia abajo durante más tiempo para permitir que el gas fluya hacia el piloto.

Una vez que el calentador está encendido en el ajuste 1-BAJO, gire el mando de control hasta la posición 2-ALTO.

Para apagar el calentador, gire la perilla de control a la posición OFF y cierre completamente la válvula del cilindro (en el sentido de las agujas del reloj).

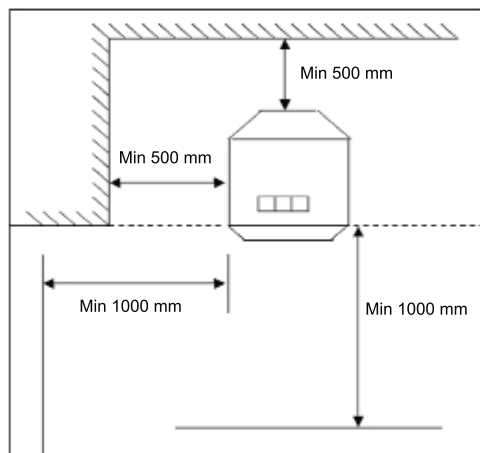
Advertencia: El calentador sólo se puede apagar cerrando la válvula del cilindro. No se puede apagar con la perilla de control.

SUSTITUCIÓN DEL CILINDRO DE GAS:

Apague completamente la válvula del cilindro (en el sentido de las agujas del reloj) y deje que el calentador se enfríe completamente antes de retirar y reemplazar el cilindro. No intente quitar el regulador mientras el calentador sigue funcionando.

Lugar de la calefacción de gas:

- Este calentador está diseñado para ser colocado en el suelo y lejos de las paredes. Cuando utilice el calentador, siempre apúntelo en la dirección del centro de la habitación. Limpie todos los materiales combustibles de las proximidades del calentador.
- El aparato debe estar a 0,5 m de distancia de las paredes.
- La parte frontal de la unidad debe estar libre de un mínimo de 1 metro.



SUSTITUCIÓN DEL CILINDRO DE GAS:

- Reemplazar el cilindro de gas debe realizarse en una habitación no inflamable y bien ventilada. El aparato debe estar parado.
- Cierre la válvula del cilindro.
- Apague y retire el regulador del cilindro.
- Reemplace el cilindro vacío por un cilindro de gas lleno, comprobando que el sello está en buenas condiciones y que la manguera está en buenas condiciones y no está doblada ni triturada ni en contacto con las superficies calientes de la unidad.
- Abra suavemente la válvula del cilindro y compruebe que no haya fugas con agua jabonosa.
- En caso de fuga (burbujas), cierre la válvula del cilindro y elimine las fugas; Si no llama a un técnico calificado.

VENTILACIÓN:

Su calentador de gas consume oxígeno cuando está en funcionamiento. Por esta razón, se debe proporcionar una ventilación adecuada en la habitación donde se usa. Esto asegura la eliminación de los productos de la combustión y permite una renovación del aire. La ventilación adecuada debe reducir en gran medida el riesgo de condensación. La tabla siguiente muestra la ventilación adecuada para que el aire se renueve correctamente.

VOLUMEN DEL LUGAR	SUPERFICIE DE VENTILACIÓN	
	Potencia Mínima	Potencia Máxima
84 m ³	105 m ³	105 m ³

EN CASO DE PROBLEMAS:

Los 3 problemas más comunes asociados con los calentadores de gas son fugas de gas, la presión del gas que es mala, así como la suciedad.

- **Compruebe si hay fugas:** El origen de la fuga puede originarse en el transporte o en la instalación. Una solución de jabón y agua tamponada en los accesorios causará burbujas si hay fugas de gas.
- **Presión de gas insuficiente:** Demasiada presión de gas puede dañar gravemente su aparato. Poca presión no permite que su dispositivo funcione correctamente. Si el instalador no puede verificar la presión del gas, consulte a su distribuidor de gas.
- **Polvo y suciedad:** Este calentamiento requiere un poco de mantenimiento. Si la chispa no permanece encendida o si una parte no es tan brillante como la otra, es probable que su calentador necesite una buena limpieza. Se prohíbe el desmontaje del termopar o del piloto. Si es necesario, póngase en contacto con nuestro servicio postventa.

AYUDA PARA SOLUCIONAR EL PROBLEMAS ANTES DE LLAMAR PARA OBTENER MÁS AYUDA:

El calentador no se enciende:

- Compruebe el cilindro de gas para asegurarse de que está lleno.
- Compruebe el regulador para asegurarse de que este bien conectado y la válvula del cilindro este encendida.
- Compruebe que las instrucciones se han seguido correctamente.

Si esto ocurre después de que el cilindro ha sido cambiado, se debe a:

- Aire en el cilindro. Mantenga la perilla de control hacia abajo durante un período de tiempo más largo hasta que el piloto y el quemador principal se enciendan. Cambie a la configuración 2-ALTO.
- El cilindro puede estar excesivamente frío. Deje que el cilindro alcance la temperatura ambiente antes de intentar encender el calentador.

El calentador se apaga por sí mismo:

- Si el calentador se apaga en funcionamiento continuo, repita la operación siguiendo fielmente las instrucciones.
- Si se apaga pronto después de 30 minutos o más, significa que está funcionando en un área mal ventilada. Abra una ventana o una puerta para ventilar el área y volver a encender.
- Evite golpear el calentador en funcionamiento. No mueva el calentador mientras esté en funcionamiento. El interruptor de derivación puede activarse y apagar el calentador.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA:

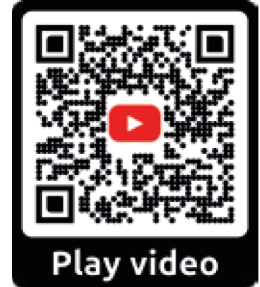
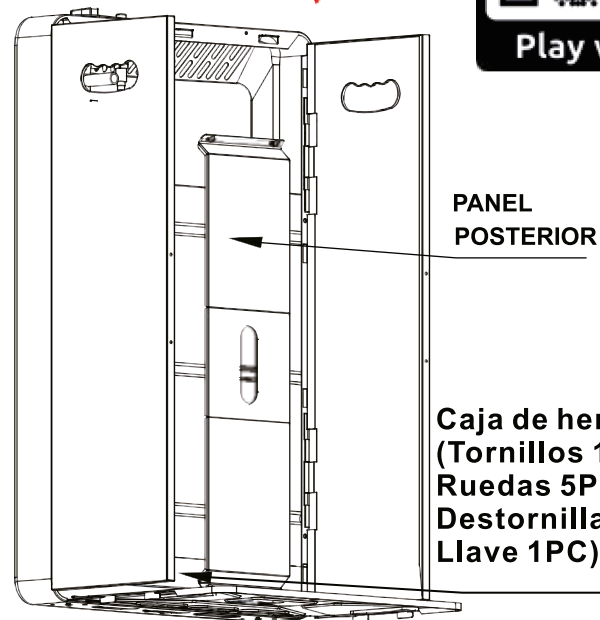
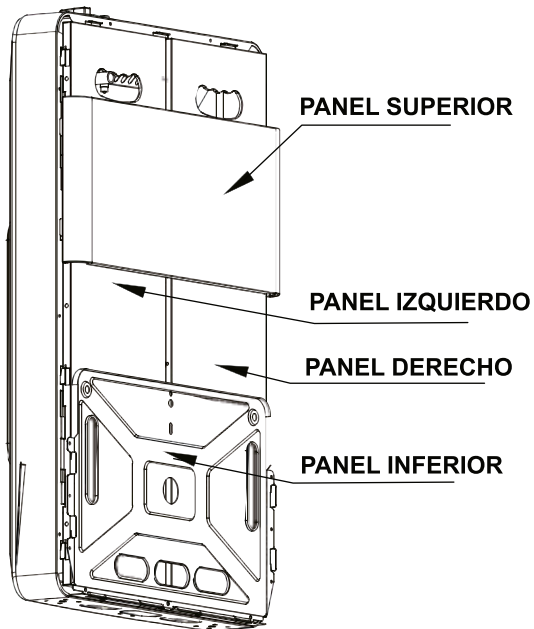
- Antes de realizar el mantenimiento y la limpieza, el calentador de gas debe estar apagado, el calentador debe estar frío. No intente limpiar el calentador mientras está en uso.
- El calefactor debe ser revisado anualmente por un técnico calificado para una operación segura y para detectar fallos.
- En caso de que se detecten fallos durante el uso, deje de utilizar el calentador y póngase en contacto con el servicio técnico para el consejo.
- Limpie periódicamente el área exterior y de almacenamiento de su calentador para eliminar el polvo y la acumulación de pelusas en las superficies de los componentes cerámicos.
- No utilice productos abrasivos para limpiar el calentador.
- Compruebe la luz piloto mientras está en funcionamiento. Debe arder constantemente. Si parpadea o hay una llama amarilla, el calentador debe comprobarse para asegurarse de que está funcionando correctamente.
- En caso de que alguna pieza necesite reemplazo, debe ser reemplazada solamente con piezas del fabricante original. El uso de piezas incorrectas o sustitutivas puede ser peligroso y anulará cualquier garantía.

Cuando el calentador no está en uso, recomendamos que esté cubierto o mantenido en su caja para minimizar la acumulación de suciedad que puede ocurrir.

Almacenamiento:

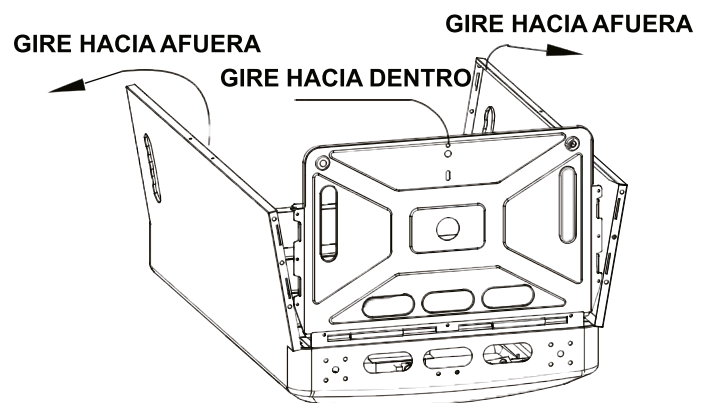
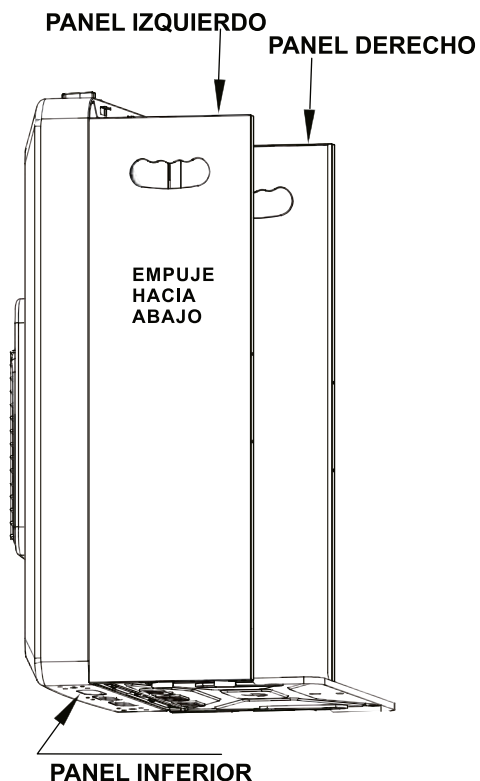
- Si decide no utilizar el calentador durante un período de tiempo prolongado, siga las siguientes instrucciones:
- Cierre la válvula del cilindro y apague el regulador del cilindro.
- Guarde el cilindro en una habitación bien ventilada lejos de materiales inflamables o explosivos y preferiblemente fuera de su casa. Nunca guarde los cilindros en un sótano o un ático.
- El calentador debe almacenarse en un lugar seco y protegido del polvo (mejor aún, guardarlo en su embalaje original).

DIAGRAMAS DE MONTAJE:



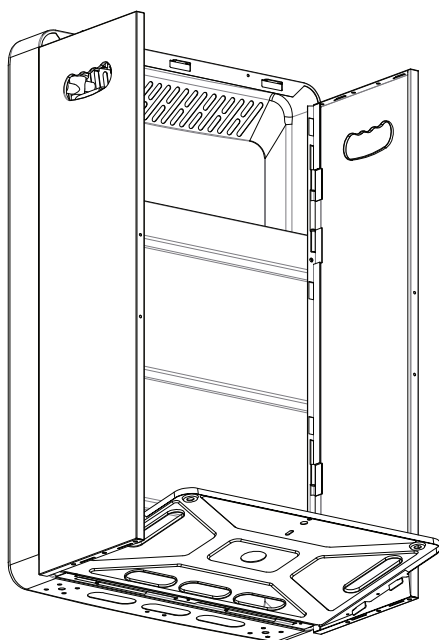
Caja de herramienta
(Tornillos 11PCS,
Ruedas 5PCS,
Destornillador 1PCs,
Llave 1PC)

1. Retire el calentador del paquete, Levante la caja de herramientas y el panel posterior,

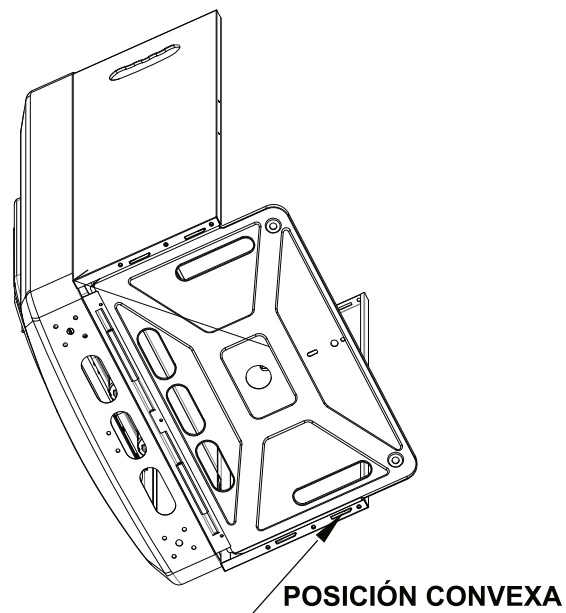


2. PANEL IZQUIERDO Y PANEL DERECHO GIRE HACIA EXTERIOR A UN ANGULO DE 10 GRADOS, EL PANEL INFERIOR GIRE HACIA EL INTERIOR.

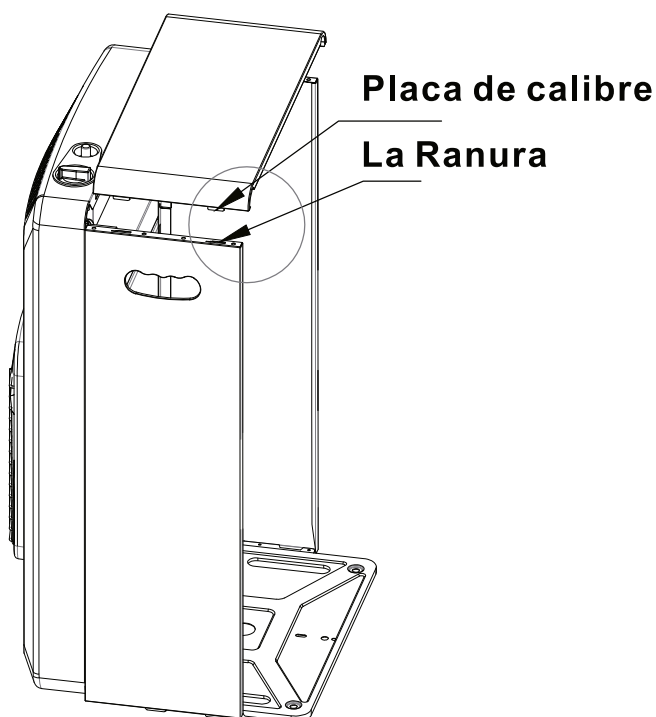
DIAGRAMAS DE MONTAJE:



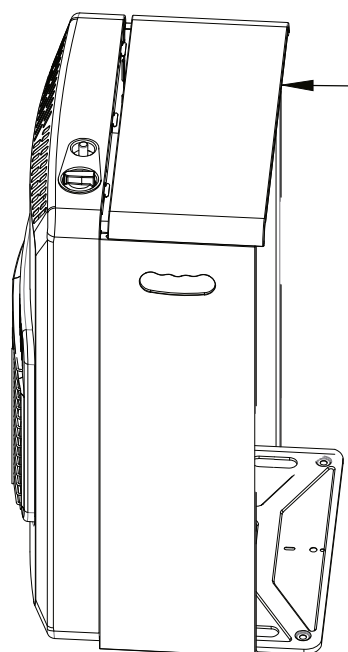
3. PANEL IZQUERDO, PANEL GIRE HACIA DERECHO Y PANEL INFERIOR A UN ANGULO DE 90 GRADOS



4. EMPAREJE LA POSICIÓN, EL GIRE PANEL DEL LADO IZQUIERDO, EL PANEL DERECHO, Y EL PANEL INFERIOR.



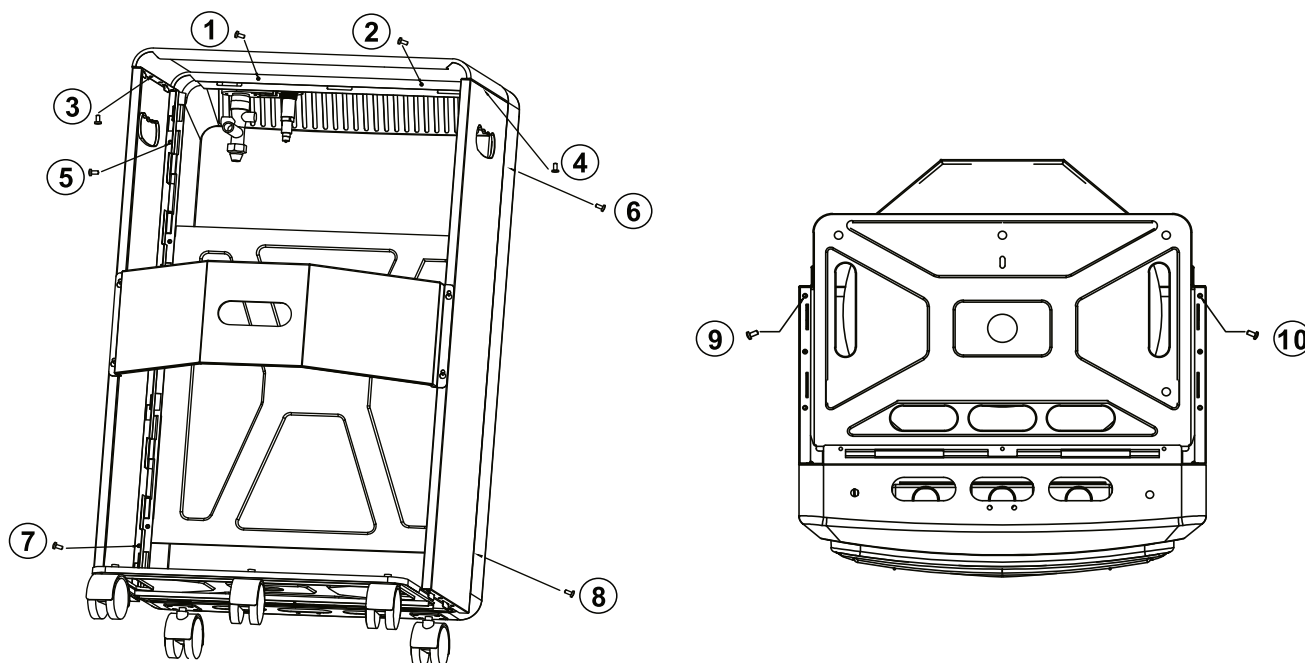
5. PONGA EL PANEL SUPERIOR EN LA PARTE SUPERIOR DEL CALENTADOR Y ENTONCES EMPAREJE LA POSICIÓN



6. EMPUJE EL PANEL SUPERIOR, AJUSTE LOS PANELES LATERAL IZQUIERDO Y DERECHO AL PARTE FRONTAL

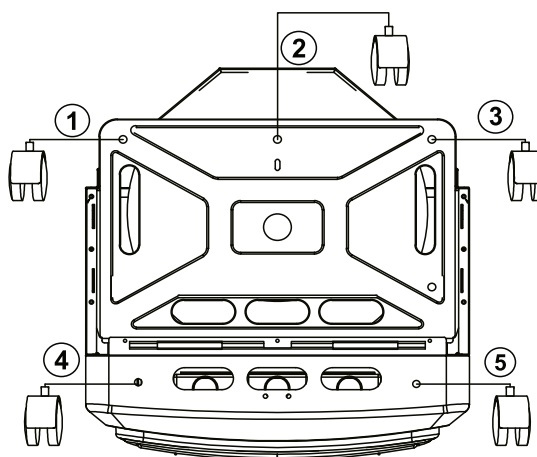
DIAGRAMAS DE MONTAJE:

Posición del tornillo



**7. Levante los tornillos de la caja de herramientas
apriete los tornillos (un total de 10 piezas) sigui-
endo la imagen y luego instale el panel posterior.**

Posición de rueda



**8. Levante la rueda de la caja de herramientas,
Sujete la rueda (total 5 piezas) siguiendo la imagen.**

Requisitos de información para los calentadores de ambiente locales de combustibles líquidos / gaseosos			
Modelo: JAG007353			
Funcionalidad de calentamiento indirecto: NO			
Salida de calor directo: 3,5 (kW)			
Salida de calor indirecta: No aplicable			
Combustible			Emisiones de calefacción ambiental (*)
			NOx
I3+(28-30/37)	Gaseoso	28-30/37 mbar	(mg/kWh entrada) (GCV)

Item	Símbolo	Valor	Unidad		Item	Símbolo	Valor	Unidad
U					Eficiência útil			
Salida de calor nominal	el _{max}	3,5	kW		Eficiência útil na saída de calor nominal	η (nom)	100	%
Salida de calor mínima	el _{min}	No aplicable	kW		Eficiência útil com saída mínima de calor	η (min)	No aplicable	%
	el _{SB}							
Consumo de electricidad auxiliar					Tipo de salida de calor / control de temperatura ambiente			
en la salida de calor nominal	el _{max}	0	kW		salida de calor de etapa única, sin control de temperatura ambiente			
por lo menos de calor	el _{min}	0	kW		dos o más etapas manuales, sin control de temperatura ambiente			
No modo de espera	el _{SB}	0	kW		con control de temperatura ambiente termostato mecánico			
					con control electrónico de temperatura ambiente más temporizador día			
					con control electrónico de temperatura ambiente más temporizador semanal			
					Otras opciones de control (varias selecciones posibles)			
					control de temperatura ambiente, con detección de presencia			
					control de temperatura ambiente, con detección de ventana abierta			
					con opción de control de distancia			
Requisito de energía permanente de la llama del piloto								
Requisito de potencia de la llama piloto (si procede)	P _{pilot}	0,17	kW					
INFORMACIONES DE CONTACTO		Rua dos 5 Caminhos, nº516 4780-382 Argemil Santo Tirso Porto, Portugal Tef:252910350						

(*)NOx= Nitrogen Oxides

CONDICIONES DE GARANTIA

1. La garantía es válida sólo a la presentación de la factura de compra del producto.
2. Esta garantía se limita exclusivamente a las piezas de repuesto ineficaz debido a defectos de fabricación.
3. La eliminación de varias fallas en garantía se realiza para la reparación o el reemplazo de piezas defectuosas, de acuerdo a la discreción de nuestros servicios técnicos. Las piezas defectuosas son de nuestra propiedad.
4. No están cubiertos por la garantía los daños causados durante el transporte, negligencia o mal uso, montaje o instalación incorrecta, así como las influencias externas, tales como: rayos atmosféricos o eléctricos, inundaciones, humedad, etc.
5. Pierden la garantía todos los aparatos que no están a ser utilizados de acuerdo a las instrucciones o conectadas a las REDES DE AEREAS DE ALIMENTACIÓN, que no garantizan una tensión constante de 220/240V.
6. La garantía no cubre lesiones personales o daños causados directa o indirectamente.
7. Esta garantía termina cuando se descubre que han sido sometidas a reparaciones, reformas o intervenciones por cualquier persona no autorizada por JOCEL.

LA GARANTIA TERMINA:

1. Si el aparato no ha sido instalado por un Técnico Cualificado
2. Superado el período de 2 años para la línea doméstica e 6 meses para la hostelería, la garantía expira y la asistencia técnica se hará mediante adeudo en los costos de mano de obra en función de las tajas vigentes.
3. Con la modificación o desaparecimiento de la placa de identificación del aparato.

ASISTENCIA TÉCNICA:

Para pedir asistencia técnica de vuestros aparatos, nuestros servicios están disponibles a través de los siguientes contactos:

Telef. 914 879 573
<http://www.jocel.es>



SEDE:

Rua Dos 5 Caminhos, nº516
4780 – 382 Argemil, Santo Tirso
Porto, Portugal
Telef: 252 910 350
email: jocel@jocel.pt
<http://www.jocel.pt>

Rua dos 5 Caminhos, nº516 | 4780-382 Argemil Santo Tirso | Porto,

Portugal Tef:252910350

DECLARACIÓN D E CONFORMIDAD



Declaramos bajo nuestra responsabilidad que el aparato abajo

Aparato **ESTUFA DE GAS LLAMA AZUL**
Marca **JOCEL**
Modelo **JAG007353**

Cumple con las siguientes directivas europeas y normas de aplicación:

Estufas de gas	2016/426 UE	EN 449:20002 + A1:2007 EN 62321-1:2013
	2011/65 UE	
	2015/1188 UE	
	2015/1186 UE	

- **Before carrying out any operation, read carefully the following instructions.**
KEEP THIS BOOKLET IN A SAFE PLACE SO THAT YOU MAY CONSULT IT LATER
- After removing the packaging, make sure that the appliance is in good condition. If you have doubts, do not use the appliance and return to your retailer.
- The packaging materials contain plastic, screws, etc, which may be hazardous and therefore should not be left within the reach of children.
This appliance is a LPG (Liquefied Petroleum Gas) heater and must not run continuously (maximum 2hrs)
This appliance must be installed in accordance with the rules in force in the country of destination.
- This appliance must be installed by a competent person.
- This heater should be installed in a ventilated room for proper operation, resulting in poor combustion if this is not the case.
- Use only in a ventilated area.
- The room where the appliance is installed must have sufficient air circulation for proper ventilation and combustion. There must be a ventilation of at least 100 cm² to renew the air.
- This appliance must be used for the heating of living areas only.
- This appliance must not be used in cellars, as caravans
- Do not install the appliance in basements, bathrooms, or in enclosed rooms.
- Do not place flammable objects (fabrics, curtains etc.) on or against the appliance.

- Do not store chemicals or flammable materials or aerosols near this unit.
- Do not operate this appliance in a flammable area such as in areas where gasoline or other flammable liquids or vapors are stored.
- Heating must not be near heat sources, flammable or explosive products (at least 2 meters away).
- The appliance must be 1m from the walls.
- The appliance requires a valid LPG hose (label on the hose) and a butane regulator suitable for the type of gas. If accessories are not supplied with the unit, consult your local gas supplier.
- It is recommended not to use the appliance in rooms with a volume of less than 15m³ or 7 to 8m² of surface.
- Place the heater so that the heat is directed towards the center of the room. The front (radiation) of the appliance must be at least 2 meters from curtains, sofa, furniture or other objects that can ignite.
- Place the gas cylinder (LPG) in the compartment provided, pay attention to the hose: it must not be twisted, smothered or in contact with a hot part.
- Do not operate the appliance if the gas cylinder is not placed in its compartment.
- **No part of the heater should be removed.**
- **Do not cover the heater with anything.**
- **Do not move the heater while it is in operation.**
- **Never leave the appliance unattended.**
- The protective grill on this appliance is designed to prevent the risk of fire or injury from burning and no part must be disassembled permanently.

IT DOES NOT PROTECT TOTALLY YOUNG CHILDREN AND PEOPLE WITH REDUCED PHYSICAL, SENSOR AND MENTAL CAPABILITIES
Keep these people away from the device when it is operating.

- In the event of a gas leak, the auxiliary heater must be switched off and the gas cylinder valve closed by means of a wet mop / cloth.
- Never use a flame to check for gas leakage.
- Even if your gas cylinder appears to be empty, gas may remain. Transport and store the cylinder properly.
- The appliance must not be located immediately below a socket outlet.
- Do not use the heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Do not use this heater with a programmer, timer or any other device that switches the heater on automatically, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.
- This appliance should not be used by children younger than 8 years of age and by people with reduced physical, sensor and mental capabilities, as well as by people with insufficient experience and knowledge provided they are supervised or instructed in safe operation of the appliance and understand the related risk.
- Children should not be allowed to play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance operations must not be carried out by children without supervision.



Warning: DO NOT COVER

This symbol on the top part of the heater warns the user that in order to avoid overheating and a fire hazard, **DO NOT COVER** the heater.



CAUTION: HOT SURFACE ! DO NOT TOUCH!

This symbol on the device warns the user that in order to avoid burning or scalding to the user this part of the heater must **NOT** be touched when it is in operation.

HEATER SET-UP:

1. After the heater has been removed from its package, remove the back panel from inside the back cavity.
2. Place the filled gas cylinder into the back of the heater with the valve outlet facing outwards.
3. Screw the correct regulator onto the outlet of the gas cylinder valve clockwise. Turn by hand only. Do not use a spanner. Screw on until the nut is fully home.
4. **IMPORTANT TEST for leaks:**

This must be carried out in a well-ventilated area, free from any open flames or other sources of ignition. With the regulator connected to the cylinder, turn on the gas cylinder valve 1 and 1/2 turns anti-clockwise.

Brush all hose connections, pipe connections to the gas valve, regulator connection to the cylinder and gas cylinder valve with a 50:50 solution of detergent and water. A stream of bubbles forming is an indication of a leak. If a leak is found, turn off the cylinder valve (clockwise), disconnect the regulator from the gas cylinder and remove the gas cylinder to a cool, outdoor well-ventilated area. Contact your dealer or gas supplier for assistance.

DO NOT USE THE HEATER IF A LEAK IS FOUND.

DO NOT USE A NAKED FLAME FOR LEAK TESTING.

DO NOT OPERATE ANY ELECTRICAL EQUIPMENT IN THE PRESENCE OF A GAS LEAK.

5. After leak-testing is satisfactorily carried out, fit the rear panel onto the heater. It may be necessary to twist the cylinder slightly to allow the regulator and hose to fit inside the back panel without kinking the hose.

Note: The heater incorporates several safety devices that will shut down the heater in unsafe conditions. In case of accidental flame failure, the gas heater will shut down automatically. These device will turn off the heater if it is tipped over, if this activated. Set the heater upright, check for obvious damage and again wait 5-10 minutes before attempting to re-light the heater. This device may also operate if the heater is knocked against or bumped hard.

IN CASE OF GAS LEAK:

- Immediately close the cylinder valve if gas odor is detected.
- Extinguish any naked flame.
- Do not try again to turn on the unit.
- Do not touch any electrical switch.
- Do not use a telephone in your apartment / house.
- Contact the gas supplier or our after-sales service or our dealer and follow their instructions.

TECHNICAL SPECIFICATIONS:

Brand: JOCEL

Model: JAG007353

Gas: LPG (Liquid Petroleum Gas G 30

Gas pressure: 28 to 30 mbar

Category: I3 +

Nominal flow (Max): 3,5 kW- 255g/h

Minimum flow rate: 1,75 kW- 127g/h

2 injectors with a diameter of 0.66 mm

Ignition: piezo - electric

Safety device (ODS): 1112A

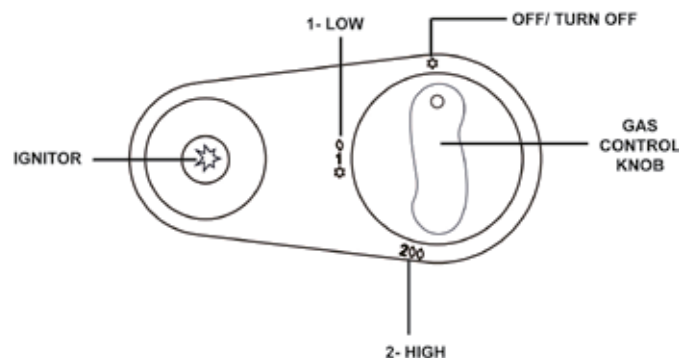
Gas Cylinder: 15 kg (Max)

INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION:

- Remove the appliance from its packaging.
- Mount the different parts of the appliance according to the illustrations in the appendix.
- Assemble the individual panels with the supplied screws.
- Set the control knob to the (OFF) or OFF position.
- Fit the gas hose with the appliance connection and tighten with a clamp.
- Use a regulator with a fixed setting of 28 to 30 mbar and a flow rate of 1000 to 1500 g / h.
- Fit the other end of the special gas hose to the regulator outlet and tighten with a collar. The hose must have a length of 0.50 to 1.00 mtr.
- Fit the regulator on the gas cylinder (15kg) and tighten it properly.
- Open the cylinder valve and check the seal with soapy water.

Heater Operating instructions:

- The heater can be regulated to two different settings: 1-LOW and 2-HIGH. Ignition mode: piezo ignition.
- Open the valve on the heater cylinder 1 and 1/2 turns.
- Press down and turn the control knob to 1-LOW position and hold for 10 seconds.
- While still pressing down the pilot light, press once or twice on the ignition button until the pilot light (at the bottom of the burner) ignites. Continue to hold the control knob down for 10-15 seconds more. Release the button, and if the pilot flame goes out, repeat the above operation.



Note: when lighting a new heater for the first time, it might be necessary to hold the control knob down for longer time in order to allow gas to flow to the pilot.

Once the heater is on at the 1-LOW setting, turning the control knob to 2- HIGH position.

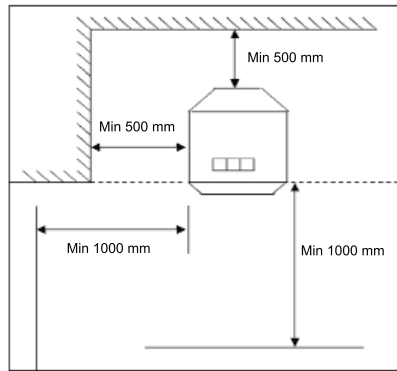
To turn off the heater, turn back the control knob to the OFF position and close the cylinder valve fully (clockwise). The heater can only be turned off by closing the cylinder valve. It can not be turned off by the control knob.

REPLACING THE GAS CYLINDER:

Turn off the cylinder valve fully (clockwise) and allow the heater to fully cool before removing and replacing the cylinder. Do not attempt to remove the regulator while the heater is still running.

PLACE OF GAS HEATING:

- This heater is designed to be placed on the floor and away from the walls. When using the heater, always point it in the direction of the center of the room. Clear all combustible materials from the vicinity of the heater.
- The appliance must be 0.5 meters away from the walls.
- The front of the unit must be clear of a minimum of 2 meters.



REPLACING THE GAS CYLINDER:

- Replacing the gas cylinder must be done in a non-flammable, well-ventilated room. The appliance is stopped.
- Close the cylinder valve.
- Disconnect and remove the regulator from the cylinder.
- Replace the empty cylinder with a full gas cylinder, checking that the seal is in good condition and that the hose is in good condition and is not bent or crushed or in contact with the hot surfaces of the unit.
- Gently open the cylinder valve and check for leaks (no leakage) with soapy water.
- In the event of leakage (bubbles) close the cylinder valve and eliminate leaks; If not call a qualified technician.

VENTILATION:

Your gas heater consumes oxygen when in operation. For this reason, adequate ventilation must be provided in the room where it is used. This ensures the elimination of the products of combustion and allows a renewal of the air. Proper ventilation should greatly reduce the risk of condensation. The table below shows you the proper ventilation so that the air is renewed properly.

VOLUME OF THE PLACE	VENTILATION SURFACE	
	Minimum Power	Maximum Power
84 m ³	105 m ³	105 m ³

IN THE CASE OF PROBLEMS:

The 3 most common problems associated with any gas heaters are gas leaks, gas pressure, as well as dirt.

- **Check for leaks:** The origin of the leakage may originate from transport or installation. A solution of soap and water buffered on the fittings will cause bubbles if gas leaks are present.
- **Poor gas pressure:** Too much gas pressure can seriously damage your appliance. Little pressure does not allow your device to function properly. If the installer cannot verify the gas pressure, consult your gas dealer.
- **Dust and dirt:** This heating requires a little maintenance. If the spark does not stay on or if one part is not as bright as the other, your heater probably needs a good cleaning. Disassembly of the thermocouple or pilot is prohibited. If necessary, please contact our after-sales service.

TECHNICAL ASSISTANCE BEFORE CALLING FOR FURTHER HELP

The heater doesn't light:

- Check the gas cylinder to make sure that it is full.
- Check the regulator to make sure that it is properly attached and the cylinder valve is turned on.
- Check that the instructions have been followed correctly.

If this happens after the cylinder has been changed it would be due to:

- Air in the cylinder. Hold the control knob down for a longer period of time until the pilot and main burner light. Switch to the 2-HIGH setting.
- The cylinder may have been excessively cold. Allow the cylinder to reach room temperature before attempting to start the heater.

The heater turns off by itself:

- If the heater goes out on continuous working, repeat the operation, following the instructions faithfully.
- If it goes out soon after 30 minutes or so, it means that it is been used in a badly ventilated area. Open a window or a door to ventilate the area and reignite.
- Avoid bumping the heater in operation. Don't move the heater while is been used. The tip-over switch may be activated and turn the heater off.

MAINTENANCE AND CLEANING:

- Before maintenance and cleaning, gas heater supply must be turned off, the heater should be cold. Don't attempt to clean the heater while it is in use.
- The heater should be checked annually by a qualified technician for safe operation and in order to detect any faults.
- In case any faults are detected while in use, stop using the heater and contact your dealer for advice.
- Periodically clean the exterior and storage area of your heater to remove dust and fuzz build upon the surfaces of the ceramic components.
- Do not use abrasive products to clean the heater.
- Check the pilot light while it is operating. It should burn steadily. If it flickers or there is a yellow flame, the heater should be checked to make sure it is properly functioning.
- In case any parts need replacement, they must be replaced only with parts from the original manufacturer. The use of incorrect or substitute parts might be dangerous and will void any warranty.

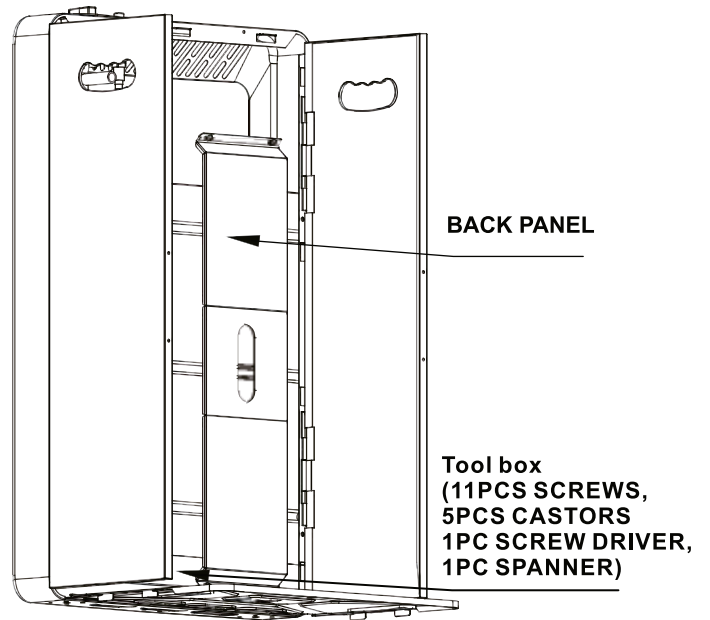
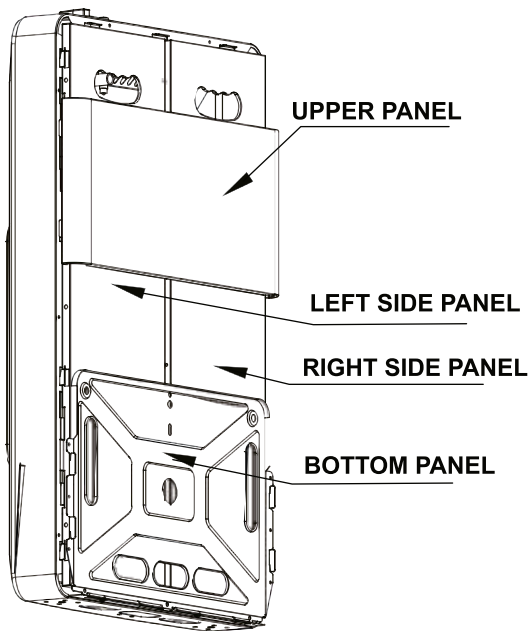
When the heater is not in use, we recommend that it is covered, or kept in its carton to minimize the accumulation of dirt that may occur.

STORAGE:

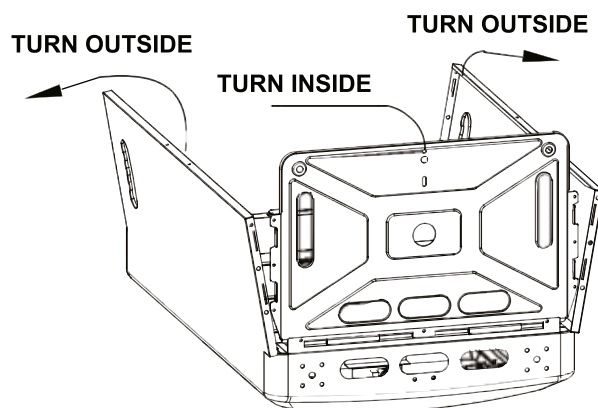
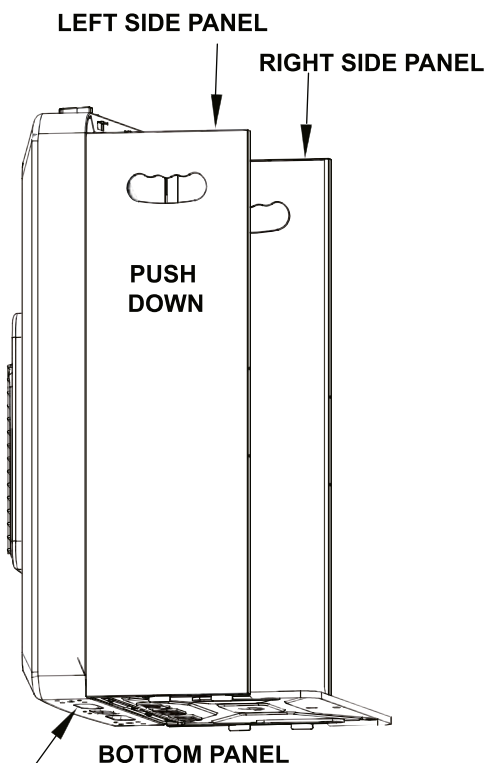
If you decide not to use the heater for an extended period of time please follow the instructions below:

- Close the cylinder valve and turn off the regulator from the cylinder.
- Store the cylinder in a well-ventilated room away from flammable or explosive materials and preferably outside your home. Never store cylinders in a cellar or attic.
- The heater must be stored in a dry place and protected from dust (even better, store it in its original packaging).

ASSEMBLY DIAGRAMS:

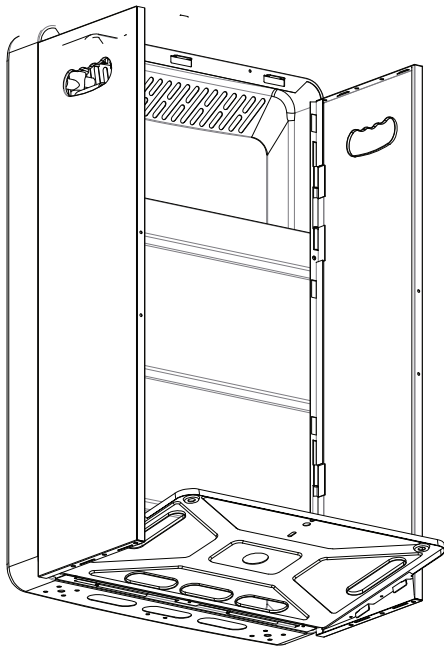


1. REMOVE THE HEATER FROM THE PACKAGE, PICK UP THE TOOL BOX AND BACK PANEL,

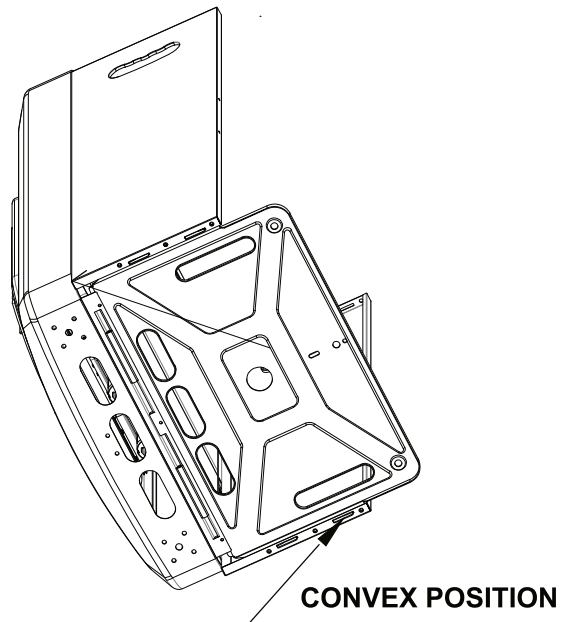


2. LEFT SIDE AND RIGHT SIDE PANEL TURN OUTSIDE, AT A 10 DEGREE ANGLE, BOTTOM TURN INSIDE.

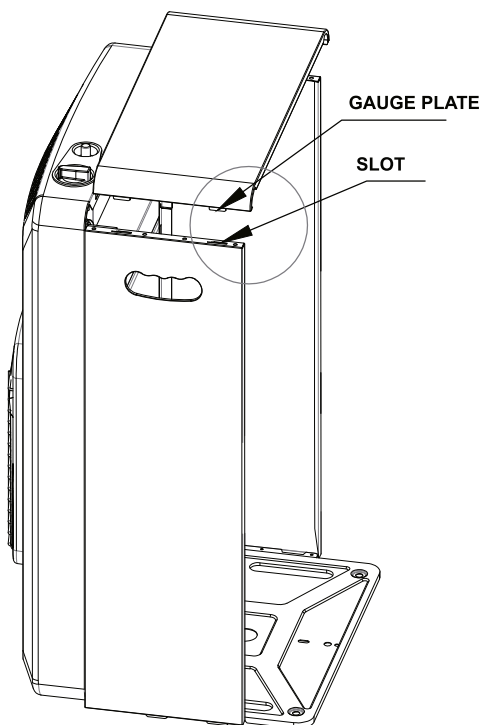
ASSEMBLY DIAGRAMS:



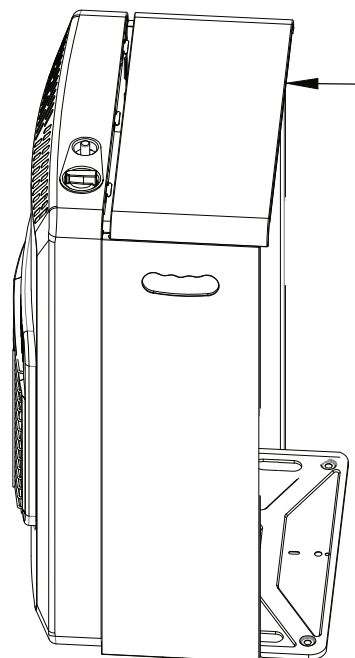
3. LEFT SIDE, RIGHT SIDE PANEL AND BOTTOM AT A 90 DEGREE ANGLE



4. MATCH THE POSITION, FASTEN THE LEFT SIDE PANEL, RIGHT SIDE PANEL AND BOTTOM PANEL.

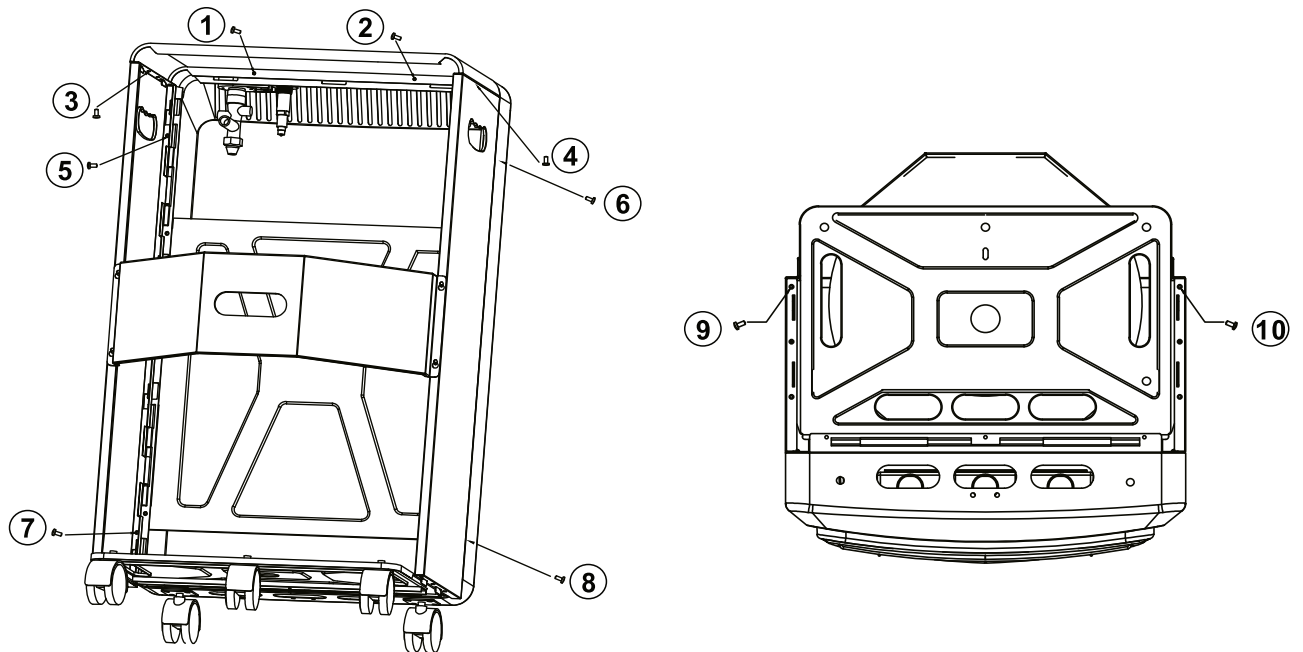


5. PUT THE UPPER PANEL ON TOP OF THE HEATER, MATCH THE POSITION.



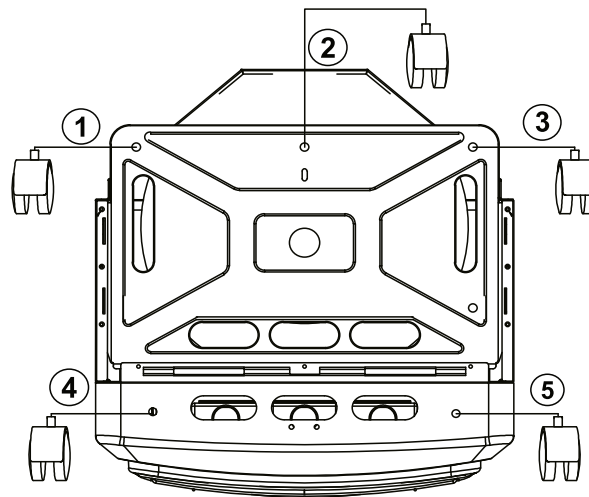
6. PUSH THE UPPER PANEL, FASTEN THE LEFT, RIGHT SIDE PANEL AND FRONT PANEL.

ASSEMBLY DIAGRAMS:



SCREW POSITION

**7.PICK UP THE SCREWS FROM THE TOOL BOX,
FASTEN THE SCREWS(TOTAL 10PCS) FOLLOWING THE PICTURE.
AND THE INSTALL THE BACK PANEL.**



CASTOR POSITION

**8.PICK UP THE CASTOR FROM THE TOOL BOX,
FASTEN THE CASTOR (TOTAL 5PCS) FOLLOWING THE PICTURE**

Information requirements for gaseous/liquid fuel local space heaters			
Model identifier(s): JAG007353			
Indirect heating functionality: NO			
Direct heat output: 3.5 (kW)			
Indirect heat output: NA			
Fuel			Space heating emissions (*)
			NOx
I3+(28-30/37)	gaseous	28-30/37 mbar	(mg/kWh input) (GCV)

item	Symbol	Value	Unit		item	Symbol	Value	Unit
Heat output					Useful efficiency			
Nominal heat output	e _{l_{max}}	3,5	kW		Useful efficiency at nominal heat output	η (nom)	100	%
Minimum heat output	e _{l_{min}}	NA	kW		Useful efficiency at minimum heat output	η (min)	N/A	%
	e _{l_{SB}}							
Auxiliary electricity consumption					Type of heat output/room temperature control			
at nominal heat output	e _{l_{max}}	0	kW		single stage heat output,no room temperature control			NO
at minimum heat output	e _{l_{min}}	0	kW		two or more manual stages,no room temperature control			YES
In standby mode	e _{l_{SB}}	0	kW		with mechanic thermostat room temperature control			NO
					with electronic room temperature control plus day timer			NO
					with electronic room temperature control plus week timer			NO
					Other control options (multiple selections possible)			
					room temperature control,with presence detection			NO
					room temperature control,with open window detection			NO
					with distance control option			NO
Permanent pilot flame power requirement								
Pilot flame power requirement (if applicable)	P _{pilot}	0,17	kW					
CONTACT DETAILS		Rua dos 5 Caminhos, nº516 4780-382 Argemil Santo Tirso Porto, Portugal Tef:252910350						

(*)NOx= Nitrogen Oxides

GENERAL WARRANTY TERMS

1. The warranty is valid only on presentation of invoice of purchase.
2. This WARRANTY is limited exclusively to parts substitution ineffective due to faulty manufacture, made in our workshops.
3. The elimination of several faults of the scope of the guarantee is made for repair or replacement of defective parts, according to the discretion of our technical services. Defective parts are our property.
4. Are not covered under warranty damage caused by transportation, neglect or poor use, improper assembly or installation, as well as external influences such as: lightning strikes or power, flooding, humidity, etc.
5. Lose warranty, all appliances that are not being used according to the instructions, or connected to FEEDING NETWORKS not guarantee a constant voltage of 220/240V.
6. The warranty does not cover damages for personal injury or damage caused directly or indirectly in any capacity whatsoever.
7. This warranty terminates when it is found to have been undergoing repairs, alterations or interventions by any person not authorized by Jocel.

THE WARRANTY EXPIRES

1. If the appliance has not been installed by an Accredited Technician.
2. Exceeded the period of 2 years for home appliances and 06 months for industrial appliances, warranty expires and assistance will be made by charging the costs of manpower, according to current fees
3. With the modification or disappearance of the nameplate of the appliance.

TECHNICAL ASSISTANCE

For technical assistance request, our services are available through the following contacts:

Telef. 00 351 252 910351

Fax: 00 351 252 910367

E-mail: assistencia@jocel.pt

<http://www.jocel.pt>



SEDE:

Rua Dos 5 Caminhos, nº516
4780 – 382 Argemil, Santo Tirso
Porto, Portugal
Telef: 252 910 350
email: jocel@jocel.pt
<http://www.jocel.pt>

DECLARATION OF CONFORMITY



We declare on our own responsibility that the machine indicated below:

Product **BLUE FLAME GAS HEATER**
Brand **JOCEL**
Model **JAG007353**

Complies with the following European directive and standards implementation:

Gas Heaters	2016/426 UE	EN 449:20002 + A1:2007
	2011/65 UE	EN 62321-1:2013
	2015/1188 UE	
	2015/1186 UE	

